



*Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή*

Βρυξέλλες, 14 Σεπτεμβρίου 2001

## **ΣΥΝΟΔΟΣ ΟΛΟΜΕΛΕΙΑΣ**

**ΤΗΣ 12ης ΚΑΙ 13ης ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2001**

### **ΣΥΝΟΨΗ ΤΩΝ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΥΙΟΘΕΤΗΘΗΚΑΝ**

**Τα πλήρη κείμενα των γνωμοδοτήσεων της ΟΚΕ διατίθενται στις 11 επίσημες γλώσσες και είναι καταχωρημένα στην ιστοσελίδα της ΟΚΕ στο Διαδίκτυο :**

**<http://www.esc.eu.int> (στον τίτλο "Documents")**

## **1. ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ**

Η συζήτηση για το μέλλον της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή αφιέρωσε ένα μεγάλο μέρος της συνόδου ολομελείας της στη συζήτηση για το μέλλον της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τη συμμετοχή εκπροσώπων του συνόλου σχεδόν των Οικονομικών και Κοινωνικών Συμβουλίων ή αναλόγων οργάνων των κρατών μελών.

Η Ευρωπαϊκή ΟΚΕ υιοθέτησε ομόφωνα ψήφισμα για το μέλλον της Ευρώπης. Το έγγραφο αυτό εκφράζει την απόλυτη υποστήριξη της ΟΚΕ για τη σύσταση ενός οργάνου "ενδεχομένως βάσει του προτύπου της Σύμβασης για την κατάρτιση του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, στα πλαίσια του οποίου οι εκπρόσωποι των διαφόρων οργάνων που διαθέτουν τη δημοκρατική νομιμότητα, και συγκροτούν την Ευρώπη ως πολιτικό κοινωνικό σύνολο, μπορούν να συζητούν ελεύθερα, προκειμένου να καταρτίζουν σενάρια και επιλογές για το μέλλον της Ευρώπης". Η ΟΚΕ πιστεύει ακράδαντα ότι μπορεί να διαδραματίσει αποφασιστικό ρόλο στο όργανο αυτό προωθώντας μια όσο το δυνατόν πιο ανοικτή συζήτηση στους κόπους της κοινωνίας των πολιτών (...) και **ζητά την ένταξη της στο Όργανο αυτό ως "μόνιμο συμβουλευτικό μέλος"**. Το ψήφισμα ολοκληρώνει τονίζοντας ότι **οι προκλήσεις για το μέλλον της Ευρώπης (...) απαιτούν μια προσέγγιση που να χαίρει της στήριξης των πολιτών**. "Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή - σε συνεργασία με τα κατάλληλα εθνικά όργανα και τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών - μπορεί να συμβάλει εποικοδομητικά στην διαμόρφωση ενός ουσιαστικού σχεδίου για μια διευρυμένη Ευρώπη".

Το ψήφισμα αυτό υπεστήριξαν ανεπιφύλακτα οι πρόεδροι των Οικονομικών και Κοινωνικών Συμβουλίων των περισσότερων κρατών μελών οι οποίοι συμμετείχαν στη σύνοδο ολομέλειας της ΟΚΕ προκειμένου να διαμορφώσουν κοινή θέση για το μέλλον της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για τον ρόλο των Οικονομικών και Κοινωνικών Συμβουλευτικών Οργάνων ενόψει της Διάσκεψης Κορυφής του Λάακεν. **Η συζήτηση με τους προέδρους των Οικονομικών και Κοινωνικών Συμβουλίων της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατέδειξε την αποφασιστικότητά τους να συνεργαστούν με την Ευρωπαϊκή ΟΚΕ και να εκθέσουν ομόφωνη άποψη προς τους επικεφαλής κρατών και κυβερνήσεων στο Λάακεν**. Η συζήτηση προβλέπεται να συνεχιστεί κατά τη συνάντηση που θα φιλοξενήσει τον Νοέμβριο στο Ελσίνκι ο Πρόεδρος του Φινλανδικού Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου.

– **Αρμόδιος :** κ. Patrick FØVE  
τηλ.: +32 2/546 9616 – E-mail : Patrick.Feve@esc.eu.int

## **2. Η ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ**

- **Νέες ευρωπαϊκές αγορές εργασίας, ανοιχτές σε όλους και με πρόσβαση από όλους**

Εισηγήτρια: η κα CAROLL (Εργοδότες - IR)

Συνεισηγήτρια: η κα POLVERINI (Εργαζόμενοι- IT)

Συνεισηγητής: ο κ. FUCHS (Διάφορες δραστηριότητες - D)

- **Σχετικά :** PE. 305.713 και COM(2001) 116 τελικό - (CES 1125/2001)

Η γνωμοδότηση της ΟΚΕ καταρτίστηκε ύστερα από ειδική αίτηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σύμφωνα με τις διαδικασίες της νέας συνθήκης. Υποβλήθηκε επίσημα και συζητήθηκε στην επιτροπή κοινωνικών υποθέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

- **Κύρια σημεία:**

Η ΟΚΕ επικροτεί την πρόθεση της Επιτροπής να προτείνει το 2002 τη θέσπιση ενός περισσότερο ενιαίου, διαφανούς, και ευέλικτου καθεστώτος **επαγγελματικής αναγνώρισης** το οποίο θα περιλαμβάνει τρόπους προώθησης της αυτόματης αναγνώρισης. Χρειάζεται επειγόντως η ανάληψη σχετικής δράσης προκειμένου να ενταχθούν σε μια πραγματική αγορά εργασίας της ΕΕ όσοι έχουν δεξιότητες χαμηλού επιπέδου και όχι μόνο εκείνοι με τις πλέον υψηλές και επιθυμητές δεξιότητες. Η Επιτροπή πρέπει να αναπτύξει περαιτέρω πρωτοβουλίες αλλά μπορεί ήδη να γίνουν προετοιμασίες για τη σχετική και προνοητική συμβολή των κοινωνικών εταίρων.

Η ΟΚΕ εκφράζει την ανησυχία της για το γεγονός ότι, μετά από αρκετά χρόνια συζητήσεων, το **Σχέδιο δράσης για τη δια βίου μάθηση**, το οποίο θα παρουσιαστεί ενώπιον του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου την άνοιξη του 2002, βρίσκεται ακόμη στο στάδιο του προσδιορισμού των βασικών δεξιοτήτων. Θα έπρεπε να επισημαίνει, επίσης, τρόπους και μέσα με τα οποία όσοι έχουν αποτύχει κατά το παρελθόν στο πλαίσιο του εκπαιδευτικού συστήματος, να μπορούν να επωφεληθούν μιας στρατηγικής δια βίου μάθησης, ούτως ώστε να ενταχθούν στο εργατικό δυναμικό.

Η ΟΚΕ ελπίζει ότι η πρόταση ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με την **Εξάλειψη των εμποδίων όσον αφορά τη διασυνοριακή παροχή επικουρικών συντάξεων** θα επισπεύσει την άρση των φραγμών αυτών στη κινητικότητα.

**Η κινητικότητα των ερευνητών, των σπουδαστών, των εκπαιδευτών, και των καθηγητών** αποτελεί βασική συνιστώσα των ολοκληρωμένων ευρωπαϊκών αγορών εργασίας.

Η ΟΚΕ καλεί το Συμβούλιο, να θεσπίσει εγκαίρως τα κριτήρια και τις προϋποθέσεις βάσει των οποίων πρέπει να υπάρξει **κινητικότητα των υπηκόων τρίτων χωρών στο εσωτερικό της Ε.Ε.**

Η ΟΚΕ εκφράζει την ικανοποίησή της όσον αφορά την πρόταση της Επιτροπής για τη δημιουργία **του ιστοχώρου ενιαίας εξυπηρέτησης και πληροφόρησης για την ευρωπαϊκή κινητικότητα.**

Το δίκτυο EURES, το οποίο αποτελεί πρώτα από όλα ένα δίκτυο για τις εθνικές υπηρεσίες απασχόλησης, πρέπει να ενσωματωθεί στην **Ενημερωτική Εκστρατεία για την Κινητικότητα** και επίσης να χρησιμοποιήσει σε μεγάλο βαθμό τους κοινωνικούς εταίρους και τις σχετικές ΜΚΟ.

Έχει ζωτική σημασία παράλληλα με την ανάπτυξη μιας ολοκληρωμένης ευρωπαϊκής αγοράς εργασίας να συνεχιστούν οι προσπάθειες για την **βελτίωση της οικονομικής και κοινωνικής ζωής των υποβαθμισμένων περιφερειών της Ε.Ε.**

Υπάρχουν ιδιαίτερα προβλήματα ενσωμάτωσης των σχετικά υποανάπτυκτων αγορών εργασίας των **υποψήφιων χωρών** στις πιο απαιτητικές αγορές εργασίας της Ε.Ε..

Ο χρόνος που μεσολαβεί έως την επίτευξη της ελεύθερης διακίνησης πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τις στοχοθετημένες δράσεις προκειμένου να πλησιάσουν οι εν λόγω χώρες και, ενδεχομένως, να φθάσουν τον ευρωπαϊκό μέσο όρο από άποψη αγοράς εργασίας.

- **Αρμόδιος :** ο κ. *Alan HICK*  
(τηλ. +32 2/546 93 02 - E-mail : *Alan.Hick@esc.eu.int*)

- **Η ενίσχυση της ποιότητας της κοινωνικής πολιτικής και της απασχόλησης**

Εισηγητής: ο κ. BLOCH-LAINE (Διάφορες δραστηριότητες - F)

- **Σχετικά :** COM(2001) 313 τελικό - CES 1124/2001

Η γνωμοδότηση της ΟΚΕ καταρτίστηκε ύστερα από ειδικό αίτημα της βελγίδας υπουργού Απασχόλησης και Ισότητας των Ευκαιριών, κας Laurette Onkelinx, η οποία τόνισε τη σημασία που προσδίδει η βελγική προεδρία στο πρόγραμμά της για την ποιότητα της απασχόλησης και την πολύτιμη συμβολή της ΟΚΕ στο θέμα αυτό.

- **Κύρια σημεία:** Το θέμα της παρούσας γνωμοδότησης είναι "**η ενίσχυση της ποιότητας της κοινωνικής πολιτικής και της απασχόλησης**". Όμως, η γνωμοδότηση αφορά βασικά την ποιότητα της απασχόλησης.

**Η ΟΚΕ εστίασε την προσοχή της σε ορισμένα επιλεγμένα θέματα:**

- **Ασφάλεια / Υγεία**

Η ΟΚΕ τόνισε και εμμένει στη σημασία του στόχου της **εναρμόνισης προκειμένου να σημειωθεί πρόοδος**: αυτό σημαίνει ότι τα επίπεδα προστασίας που κρίνονται σημαντικά και ελάχιστα, δεν μπορούν να διαφέρουν ανάλογα με το μέγεθος των επιχειρήσεων

- **Οι ηλικιωμένοι εργαζόμενοι**

Το ποσοστό απασχόλησης εκείνων που είναι μεταξύ 50 και 64 ετών μειώνεται με διαφορετικούς ρυθμούς από την δεκαετία του '70 και μετά. Πρόκειται, ούτε λίγο ούτε πολύ, για αλλαγή κουλτούρας και συνειδητοποίηση, δηλαδή πρέπει να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να θεωρούν οι υπάλληλοι ως καταξίωση το να εργάζονται και μετά τα 55· οι δε επιχειρήσεις και οι δημόσιες υπηρεσίες πρέπει να σταθμίζουν καλύτερα τη συμβολή που μπορούν να τους παρέχουν οι εργαζόμενοι οι αποκαλούμενοι "μεγάλης ηλικίας".

- **Ισότιμη αντιμετώπιση**

- **Πρόσβαση στην κατάρτιση και στις δεξιότητες**

- **Επαγγελματικός βίος και ιδιωτική και οικογενειακή ζωή**

Η ποιότητα της απασχόλησης αποτελεί στοιχείο αποφασιστικής σημασίας. Ίσως να πρέπει να δοθεί περισσότερη προσοχή σε συγκεκριμένους παράγοντες, όπως ο χρόνος μετάβασης και επιστροφής από την εργασία, καθώς και η ύπαρξη ή η απουσία στην εγγύτερη περιοχή κοινωνικών υπηρεσιών και εγκαταστάσεων που προορίζονται για τα παιδιά.

- **Πληροφόρηση και συμμετοχή των εργαζομένων**

Τέλος, η ΟΚΕ συνιστά, σε μια πρώτη φάση, να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στους ακόλουθους "πιθανούς δείκτες" που περιλαμβάνονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής και που συνδέονται με τα βασικά θέματα που αναφέρονται ανωτέρω

- **Αρμόδια :** η κα *Susanne JOHANSSON*

(τηλ.: +32 2/546 96 19 - E-mail: [Susanne.Johansson@esc.eu.int](mailto:Susanne.Johansson@esc.eu.int))

- **Υπόμνημα σχετικά με τη δια βίου μάθηση**

Εισηγητής: ο κ. ΚΟΡΥΦΙΔΗΣ (Εργαζόμενοι - GR)

Συνεισηγητές: ο κ. RODRIGUEZ GARCNA CARO (Εργοδότες- E)

ο κ. RUPP (Διάφορες δραστηριότητες - D)

– **Σχετικά :** γνωμοδότηση πρωτοβουλίας - SEC(2000) 1832 τελικό - CES 1121/2001

– **Κύρια σημεία:** Η ΟΚΕ συμφωνεί με τη γενική προσέγγιση της Επιτροπής στο όλο πρόβλημα. Ειδικότερα η ΟΚΕ συμφωνεί με:

- την επισήμανση ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισσαβόνας (Μάρτιος 2000) επέφερε ουσιαστικές αλλαγές στην κατεύθυνση της ευρωπαϊκής πολιτικής και δράσης·
- τη διαπίστωση ότι τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης της Ευρώπης απαιτούν αναπροσαρμογές για επιτυχή μετάβαση προς μια οικονομία και κοινωνία που θα βασίζεται στη γνώση·
- την αναγκαιότητα ανάπτυξης ενός πανευρωπαϊκού διαλόγου, με τη μεγαλύτερη δυνατή συμμετοχή των πολιτών και με στόχο την απόκτηση μιας ενιαίας στρατηγικής δια βίου μάθησης·
- την προσέγγιση ότι η δια βίου μάθηση "δεν αποτελεί πλέον μια πτυχή της εκπαίδευσης και της κατάρτισης· αποτελεί την αρχή η οποία διέπει και κατευθύνει όλες τις ενέργειες, σε ολόκληρο το φάσμα της εκπαίδευσης".

– **Αρμόδια :** η κα *Stefania BARBESTA*

(τηλ.: +32 2/546 95 10 - E-mail : [stefania.barbesta@esc.eu.int](mailto:stefania.barbesta@esc.eu.int))

\*

\* \* \*

### **3. ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩ**

- **Προετοιμασία για την εισαγωγή του ευρώ**

Εισηγητής : ο κ. BURANI (Εργοδότες - I)

– **Σχετικό :** Πρόσθετη γνωμοδότηση πρωτοβουλίας - CES 1123/2001

– **Κύρια σημεία :**

Με την επικείμενη εισαγωγή του ευρώ, οι πολυάριθμες δράσεις που έχουν αναληφθεί και προγραμματιστεί από μια ευρύτατη δέσμη δημόσιων και ιδιωτικών οργάνων δίνουν την εντύπωση ότι δεν έχουν ληφθεί πλήρως υπόψη όλα τα σχετικά προβλήματα. Οπωσδήποτε όμως φαίνεται να προκύπτει η ανάγκη πλήρους συντονισμού των πρωτοβουλιών, πράγμα το οποίο όμως δεν είναι εντελώς προφανές παρά την καλή θέληση όλων των εμπλεκομένων.

Η ΟΚΕ, χωρίς να επιδιώκει να υποκαταστήσει τις αρμόδιες αρχές των εν λόγω πρωτοβουλιών, κατέδειξε ορισμένες πτυχές, οι οποίες αν και φαινομενικά ελάσσονος σημασίας, ενδέχεται να δημιουργήσουν πρακτικά ή ψυχολογικά προβλήματα με αποτέλεσμα να καταστεί δυσχερέστερη η μετάβαση από τα δώδεκα διαφορετικά νομίσματα στο ευρώ.

- **Αρμόδιος :** ο κ. Roberto PIETRASANTA  
(τηλ.: +32 2/546 93 13 - E-mail : roberto.pietrasanta@esc.eu.int)

\*

\* \* \*

#### **4. ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ**

• **Κοινωνικές υπηρεσίες κοινής ωφέλειας**

Εισηγητής: ο κ. BLOCH-LAINE (Διάφορες Δραστηριότητες - F)

- **Σχετικά :** γνωμοδότηση πρωτοβουλίας - CES 1120/2001

– **Κύρια σημεία :**

Οι "κοινωνικές υπηρεσίες" με τις οποίες ασχολείται η παρούσα γνωμοδότηση δημιουργούν σήμερα έντονο προβληματισμό. Η σχετική άγνοια ή η υποτίμηση της επιρροής τους και του ρόλου τους δεν αρκούν για να εξηγήσουν την ανησυχία τους. Το πρόβλημα -και πρόκειται για πραγματικό πρόβλημα- αφορά το μέλλον τους σε σχέση με την ευρωπαϊκή νομοθεσία για τον ανταγωνισμό.

Είναι προφανές ότι δεν μπορεί να συμβιβαστεί εύκολα η τήρηση των κανόνων του ανταγωνισμού με τον σεβασμό των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών των οικονομικών δραστηριοτήτων που αναπτύσσουν οι κοινωνικές υπηρεσίες κοινής ωφέλειας.

Αυτό που απασχολεί τις εν λόγω υπηρεσίες σε διάφορες χώρες της ΕΕ είναι να μην καταστούν απλά εργαλεία αλλά και ούτε να πάψουν να προκαλούν το ενδιαφέρον.

Ένας τέτοιος φόβος πόρρω απέχει από το να είναι φανταστικός· γι' αυτό το λόγο ζητούν παρεκκλίσεις, οι οποίες μπορεί ορισμένες φορές να ενοχλούν.

Όταν ζητούν να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαιτερότητές τους, δεν προκαλούν τη λογική αλλά την φαντασία. Δεν είναι το ίδιο. Μπορεί κανείς να προσπαθήσει να φανταστεί χωρίς να προσβάλλει τη λογική. Η ΟΚΕ θεωρεί ότι θα ήταν λάθος στην προκειμένη περίπτωση να μην επιδιωχθεί ο συνδυασμός των δύο εννοιών, λόγω της σπουδαιότητας των όσων διακυβεύονται, όπως είναι η κοινωνική συνοχή και η καταπολέμηση του αποκλεισμού. Αυτό είναι το νόημα της γνωμοδότησης.

- **Αρμόδια :** η κα *Stefania BARBESTA*  
(τηλ.: +32 2/546 95 10 - E-mail : [stefania.barbesta@esc.eu.int](mailto:stefania.barbesta@esc.eu.int))
  
- **Επικίνδυνες ουσίες - κ/μ/τ**  
Εισηγητής: ο κ. COLOMBO (Εργαζόμενοι - IT)
  
- **Σχετικά :** COM(2001) 256 τελικό - 2001/0110 COD - CES 1113/2001
  
- **Αρμόδιος:** ο κ. *João PEREIRA DOS SANTOS*  
(Τηλ.: +32 2/546 9245 - E-mail : [joao.pereiradossantos@esc.eu.int](mailto:joao.pereiradossantos@esc.eu.int))
  
- **Μηχανές**  
Εισηγητής: ο κ. DE VADDER (Εργοδότες - B)
  
- **Σχετικά :** COM(2000) 899 τελικό - 2001/0004 COD - CES 1112/2001
  
- **Αρμόδιος:** ο κ. *João PEREIRA DOS SANTOS*  
(Τηλ.: +32 2/546 9245 - E-mail : [joao.pereiradossantos@esc.eu.int](mailto:joao.pereiradossantos@esc.eu.int))

## 5. **ΚΟΙΝΗ ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**

- **ΚΟΑ/Σπόροι προς σπορά**  
Εισηγητής : ο κ. ΛΙΟΛΙΟΣ (Διάφορες Δραστηριότητες - GR)
  
- **Σχετικά :** COM(2001) 244 τελικό - 2001/0099 CNS - CES 1119/2001
  
- **Κύρια σημεία :**  
Η ΟΚΕ συμφωνεί με την πρόταση της Επιτροπής για την διατήρηση των σημερινών ποσών των ενισχύσεων στον τομέα των σπόρων προς σπορά.



Η ΟΚΕ **προτείνει** να εξετάσει το Συμβούλιο και η Επιτροπή το ενδεχόμενο οι ενισχύσεις αυτές να ισχύσουν για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των επόμενων δυο περιόδων εμπορίας. Τις καλεί να καθορίσουν το ενιαίο ποσό ενίσχυσης για το *Lolium perenne* L. κατά τρόπο που να μην θέτει σε μειονεκτική θέση ορισμένους σποροπαραγωγούς και **υποστηρίζει** την εξέταση της ενδεχόμενης αναγκαιότητας ένταξης και ορισμένων άλλων σπόρων προς σπορά στο καθεστώς.

Ωστόσο, η ΟΚΕ **απορρίπτει** την πρόταση της Επιτροπής για την εισαγωγή ενός μηχανισμού σταθεροποίησης στο καθεστώς ως ασαφή, αόριστη, ανεπαρκώς τεκμηριωμένη και φαίνεται περιττή. Εκφράζει δε **αμφιβολίες** ως προς το εάν η Επιτροπή στην έκθεσή της έλαβε υπόψη, εκτός των δαπανών του προϋπολογισμού, άλλους σημαντικούς στόχους της Συνθήκης για την ίδρυση της Ε.Ε. (Σ.Ε.Ε.) και τις ευρύτερες εξελίξεις στον γεωργικό τομέα της Ε.Ε..

- **Αρμόδιος:** ο κ. Νίκος ΠΙΠΙΛΙΑΓΚΑΣ  
(Τηλ.: +32 2/546 9109 - E-mail : Nikolaos.pipiliagkas@esc.eu.int)

- **ΚΟΑ/Ρύζι**

Εισηγήτρια: η κα SANTIAGO (Εργοδότες - Ε)

- **Σχετικά :** COM(2001) 169 τελικό - 2001/0085 CNS - CES 1118/2001

- **Αρμόδια:** η κα Silvia CALAMANDREI  
(Τηλ.: +32 2/546 9657 - E-mail : silvia.calamandrei@esc.eu.int)

- **ΚΟΑ/Οίνος**

Γενικός εισηγητής : ο κ. KIENLE (Εργοδότες - D)

- **Σχετικά :** COM(2001) 332 τελικό - 2001/0132 COD - CES 1126/2001

- **Κύρια σημεία:**

Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή συμφωνεί απερίφραστα με το στόχο της πρότασης κανονισμού, **να ενθαρρυνθεί η αντικατάσταση των γενεών, ιδίως στον αμπελοοινικό τομέα**, χορηγώντας νέα δικαιώματα φύτευσης στους νέους αμπελοουργούς.

Σε σχέση με αυτά, η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή παραπέμπει στη γνωμοδότηση που καταρτίζει σχετικά με τις προοπτικές των νέων γεωργών. Υπενθυμίζει ότι σε δημόσια ακρόαση που διοργάνωσε η ίδια, εισηγητές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της Επιτροπής των Περιφερειών και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Νέων Γεωργών (CEJA), προέβαλαν έντονα το αίτημα της **μείωσης των επιβαρύνσεων για την εγκατάσταση νέων γεωργών.**

- **Αρμόδια:** η κα *Eleonora DI NICOLANTONIO*  
(Τηλ.: +32 2 546 9454 - E-mail: *Eleonora.DiNicolantonio@esc.eu.int*)

\*

\* \* \*

## **6. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ**

- **Στατιστικές / Πολιτική αεροπορία**  
Εισηγητής: ο κ. GREEN (Εργοδότες - DK)
  - **Σχετικά :** COM(2000) 847 τελικό - 2000/0343 COD - CES 1114/2001
  - **Αρμόδιος:** ο κ. *Luis LOBO*  
(Τηλ.: +32 2/546 9717 - E-mail : *luis.lobo@esc.eu.int*)
  
- **Ευρωπαϊκό δορυφορικό σύστημα πλοήγησης (Galileo)**  
Εισηγητής: ο κ. BERNABEI (Εργοδότες - I)
  - **Σχετικά :** γνωμοδότηση πρωτοβουλίας - CES 1116/2001
  - **Κύρια σημεία:**  
η ΟΚΕ εκφράζει την πλήρη υποστήριξή της για το πρόγραμμα Galileo ως στρατηγικό σημείο αιχμής για την ανταγωνιστικότητα του ευρωπαϊκού συστήματος, για τη θετική επίπτωση που θα έχει το Galileo σε παγκόσμιο επίπεδο, για τις καινοτόμες επιδράσεις στον οικονομικό και κοινωνικό τομέα και στον τομέα της απασχόλησης που θα προκύψουν απ' αυτό και για τη βελτίωση της ποιότητας της ζωής για την κοινωνία των πολιτών που μπορεί να διασφαλίσει. Εύχεται να προσδιοριστεί ταχέως μια κοινή στρατηγική και συνιστά τα ακόλουθα:
    - την ταχεία υιοθέτηση μιας κοινής και ομόφωνης στρατηγικής, με συγκεκριμένη αποστολή και καλά προσδιορισμένο πεδίο ανάπτυξης·

- την εξαπόλυση εντός του 2001 μιας "Κοινής επιχείρησης" σύμφωνα με το άρθρο 171 της Συνθήκης ΕΕ και την επακόλουθη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού οργανισμού Galileo που θα θέσει σε λειτουργία ένα μόνιμο ανοιχτό σύστημα όλων των στοιχείων του συστήματος·
- τη διάρθρωση της κοινής επιχείρησης, που θα ισχύει μέχρι το 2005 και του επακόλουθου ευρωπαϊκού οργανισμού, σε τέσσερις πυλώνες: μια διευθύνουσα επιτροπή με μορφή θεσμικού βήματος πλοήγησης, ανοιχτού στα δημόσια και ιδιωτικά συστατικά μέρη· μια δεοντολογική επιτροπή υψηλού επιπέδου για να διασφαλίζει την τήρηση των απαιτήσεων διαφάνειας, χρήσεως μόνο για πολιτικούς σκοπούς και για την προστασία της ιδιωτικής ζωής· ένα κανονιστικό οργανισμό που να παρέχει τις απαραίτητες εγγυήσεις τεχνικής διαλειτουργικότητας· ένα λειτουργικό οργανισμό·
- την προετοιμασία μιας διάρθρωσης εμπορίας μέσω μιας "επιχείρησης για την προώθηση του Galileo" και με τη συμμετοχή του ιδιωτικού τομέα, ο οποίος θα πρέπει στη συνέχεια να αναλάβει τη χρηματοοικονομική ευθύνη της επιχείρησης, ενώ θα παραμένει ακέραια η τεχνικοπολιτική ευθύνη του δημόσιου συστήματος·
- τη συνεργασία και διαλειτουργικότητα με τα συστήματα GLONASS και GPS μέσω διεθνών συνθηκών.
- **Αρμόδιος:** ο κ. Luigi DEL BINO  
(Τηλ.: +32 2/546 9353 - E-mail : luigi.delbino@esc.eu.int)

- **Ασφάλεια των υποδομών πληροφόρησης (καταπολέμηση του εγκλήματος πληροφορικής)**

Εισηγητής: ο κ. DANTIN (Εργαζόμενοι - F)

- **Σχετικά :** COM(2000) 890 τελικό - 2001/0289 CNS - CES 1115/2001

- **Κύρια σημεία :**

Η ανάπτυξη της κοινωνίας της πληροφορίας οδηγεί σε βαθιές αλλαγές που αφορούν πολλές πτυχές των δραστηριοτήτων: εργασία, εκπαίδευση, ψυχαγωγία, βιομηχανία, εμπόριο, ... Μπορεί να λεχθεί ότι μέρος της οικονομικής δραστηριότητας είναι "κυβερνοεξαρτώμενη".

Θα πρέπει, επομένως, να χρησιμοποιούνται όλο και αποτελεσματικότερα πρακτικά και νομικά μέσα. Η ΟΚΕ επιμένει ότι πρέπει να επιταχυνθεί η θέσπιση όρων ρύθμισης.. Είναι απαραίτητο να προστεθούν στα μέτρα καταστολής ευρύτερα μέτρα πρόληψης, κατάρτισης, και καταπολέμησης του αποκλεισμού. Πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στην ασφάλεια των υποδομών.

Η ΟΚΕ φρονεί ότι πρέπει να αναζητηθούν τεχνικές και νομικές λύσεις έτσι ώστε η πρόσβαση και η χρήση του Διαδικτύου να μην καθιστούν δυνατή την παρακολούθηση ή έρευνα της ιδιωτικής συμπεριφοράς των χρηστών. Η αποστολή ανώνυμων μηνυμάτων σε συγκεκριμένη ατομική διεύθυνση, των οποίων η αποστολή δεν έχει ζητηθεί, ιδιαίτερα από δημόσιους χώρους (όπως τα καφεενεία με πρόσβαση στο Διαδίκτυο, βιβλιοθήκες, ...) πρέπει, επίσης, να απαγορευθεί.

Η ΟΚΕ πιστεύει ότι η ίδρυση ενός ευρωπαϊκού με στόχο τη βελτίωση της συνεργασίας στην ΕΕ αποτελεί καλή πρωτοβουλία και αποφάσισε να συμμετάσχει ενεργά στις εργασίες του εν λόγω βήματος. Θα πρέπει να διεξαχθεί εμπεριστατωμένη έρευνα σχετικά με δύο θέματα: πόσο ακόμη μπορεί να εξελιχθεί το Διαδίκτυο και οι δυσκολίες του χωρίς να καταστεί υπέρμετρα ευπαθές και ποιές είναι οι ψυχολογικές ιδιαιτερότητες των εγκλημάτων πληροφορικής στον ιδεατό κόσμο;

- **Αρμόδιος:** ο κ. *Luigi DEL BINO*  
(Τηλ.: +32 2/546 9353 - E-mail: [luigi.delbino@esc.eu.int](mailto:luigi.delbino@esc.eu.int))

\*

\* \* \*

## 7. ΔΙΕΘΝΕΣ ΕΜΠΟΡΙΟ

- Διεθνές εμπόριο και κοινωνική ανάπτυξη (7η ευρωμεσογειακή διάσκεψη κορυφής)

Εισηγήτρια: η κα LΣPEZ ALMENDARIZ (Εργοδότες - E)

– **Σχετικά :** Ενημερωτική έκθεση: CES 438/2001 fin

– **Κύρια σημεία :**

Σε ό,τι αφορά την περιοχή της Μεσογείου, η ΕΕ έχει θέσει σε εφαρμογή μια ευρεία προσέγγιση (διαδικασία της Βαρκελώνης) που καλύπτει οικονομικά και εμπορικά θέματα, την κοινωνική ανάπτυξη, την ασφάλεια και τη σταθερότητα σε τρίτες χώρες και την πολιτιστική συνεργασία. Ένας από τους στόχους είναι η σταδιακή δημιουργία μιας ζώνης ελεύθερων συναλλαγών ως το 2010, στόχος που θεωρείται συμβατός με τις υποχρεώσεις που έχουν αναλάβει τα μέλη στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

Οι αναπτυξιακοί δείκτες της περιοχής δεν έχουν βελτιωθεί όσο θα επιθυμούσε η Εταιρική Σχέση και η περιοχή βρίσκεται ακόμη στη φάση της μετάβασης σε ένα πρότυπο ανοικτής οικονομίας της αγοράς. Ο όγκος των διαπεριφερειακών εμπορικών συναλλαγών εξακολουθεί να είναι και είναι σαφές ότι δεν επαρκεί για την υλοποίηση όλων των δυνατοτήτων που προσφέρουν οι συμφωνίες με την ΕΕ.

Μεταξύ των συστάσεων της ΟΚΕ περιλαμβάνονται οι εξής:

- να διπλασιάσει η ΕΕ τις προσπάθειές της για την παροχή τεχνικής υποστήριξης στις χώρες -εταίρους της Μεσογείου, ενισχύοντας έτσι τη διάσταση "Νότου-Νότου" της διαδικασίας·
- να βελτιωθούν οι υποδομές μεταφορών και τηλεπικοινωνιών·
- να επισπευσθεί η διαδικασία εναρμόνισης σε σχέση με τους κανόνες προέλευσης·
- απλούστευση και βελτίωση του προγραμματισμού και των διοικητικών διεργασιών του προγράμματος MEDA·
- βελτίωση της συνέχειας των χρηματοδοτούμενων σχεδίων, ούτως ώστε να διασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα και η πραγματική τους επίδραση επί των αναπτυξιακών δεικτών των δικαιούχων χωρών·
- δημιουργία διαφανών, ασφαλών και αξιόπιστων επενδυτικών συνθηκών για να διευκολυνθεί η ενσωμάτωση των χωρών της ευρωμεσογειακής ζώνης στην παγκόσμια οικονομία·

– πρέπει να ενισχυθεί και να προαχθεί ο ρόλος των παραγόντων της κοινωνίας των πολιτών στη Διαδικασία ως κοινωνικών συνομιλητών των κυβερνήσεων των χωρών τους.

– **Αρμόδια:** η κα *Ellen Durst*

(Τηλ.: +32 2/546 9845 - E-mail: [ellen.durst@esc.eu.int](mailto:ellen.durst@esc.eu.int))

• **Σύστημα γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων (ΓΔΠ) 2002-2004**

Γενικός εισηγητής : ο κ. WALKER (Εργοδότες - UK)

– **Σχετικά :** COM(2001) 293 τελικό - CES 1122/2001

– **Κύρια σημεία :**

- Η ΟΚΕ υποστηρίζει την πρόταση σχετικά με κατ' αποκοπή μείωση του δασμού MEK κατά 3,5 ποσοστιαίες μονάδες για όλα τα ευαίσθητα προϊόντα και συμφωνεί να εφαρμοσθεί ενιαία μείωση κατά 30% σε όλα τα προϊόντα.
- Όσον αφορά τον αποκλεισμό χωρών, η ΟΚΕ επικροτεί την αρχή της χρησιμοποίησης ενός ουδέτερου κριτηρίου που θα αναπροσαρμόζεται τακτικά και θεωρεί ότι το κατώτατο όριο της Παγκόσμιας Τράπεζας ανταποκρίνεται στις εν λόγω απαιτήσεις.
- Η ΟΚΕ επιδοκιμάζει την πρόταση περί διατήρησης των δύο βασικών κανόνων της διαβάθμισης, δηλαδή της ρήτρας «μερίδα του λέοντος» και του μηχανισμού διαβάθμισης και υποστηρίζει την απαίτηση σύμφωνα με την οποία γίνεται διαβάθμιση μόνον όταν οι δικαιούχοι χώρες πληρούν ένα από τα κριτήρια επί τρία συνεχή έτη, ακόμη και όταν δεν πληρείται το ίδιο κριτήριο για καθένα από αυτά τα τρία έτη.
- Η ΟΚΕ διαπιστώνει ότι τα ειδικά καθεστώτα ενθάρρυνσης δεν σημείωσαν την αρχικά αναμενόμενη επιτυχία και συμφωνεί ως προς το ότι είναι αναγκαίο να καταστούν πιο ελκυστικά· διερωτάται, εξάλλου, εάν και κατά πόσον η Επιτροπή έχει πράξει τα δέοντα προς αυτή την κατεύθυνση.
- Η ΟΚΕ επιδοκιμάζει μεν την προσπάθεια που κατέβαλε η Επιτροπή με τον εν λόγω κανονισμό για την επίτευξη του στόχου της απλοποίησης, αλλά διαπιστώνει ότι η προσπάθεια αυτή διεκόπη πριν από την πλήρη εναρμόνιση και ενοποίηση του συνόλου των κανόνων και των διαδικασιών. Παρότι η ΟΚΕ αντιλαμβάνεται ότι η επικείμενη ευρεία αναθεώρηση του 2004 δεν συνηγορεί υπέρ της

πραγματοποίησης δραστικών αλλαγών επί του παρόντος, εκφράζει ωστόσο την ελπίδα ότι κατά την αναθεώρηση αυτή θα δοθεί προτεραιότητα στην ανάγκη απλοποίησης, εναρμόνισης, βελτίωσης, κωδικοποίησης, ταξινόμησης και ενοποίησης ολόκληρου του συστήματος.

- **Αρμόδιος:** ο κ. *Jean-François Bence*  
(Τηλ.: +32 2/546 9399 - E-mail: [jean-franjois.bence@esc.eu.int](mailto:jean-franjois.bence@esc.eu.int))
-